

overtime<sup>®</sup>



**LUXY<sup>®</sup>**

# overtime

Overtime è la prima collezione di sedute "made in Italy/Europe" ad ergonomia totale. La collezione prevede anche la soluzione con schienale e seduta in rete portante che assicurano una traspirazione totale al fruitore di prodotto per il massimo del confort e dell'ergonomia. La soluzione in rete totale in classe 1 (anti-fuoco), ha inoltre un altro primato che è quello di assicurare un'igiene unica della seduta.

Overtime is the first collection of totally ergonomic "made in Italy/Europe" seats. This collection also includes a version with a back and a seat with self-supporting mesh, which ensure total transpiration to the product user for maximum comfort and ergonomics. The full mesh 1 class (fireproof) solution also has the advantage of making this seat incomparably hygienic.

Overtime est la première collection d'assises « made in Italy/Europe » à ergonomie totale. La collection comprend aussi une version avec dossier et assise en filet autoportant qui assurent une transpiration totale à l'utilisateur du produit pour le maximum de confort et d'ergonomie. Un autre atout de la solution en filet total classe 1 (anti-feu) est celui d'assurer une hygiène sans égal de la chaise.



# una traspirazione totale

Spesso ci si dimentica che la parte dominante di un posto lavoro al fine di dare estremo comfort è la seduta. Dare una risposta totale all'ergonomia anche dal punto di vista della traspirazione oltre che a quello della postura meccanica è stato il motivo ispiratore di questa collezione.

It is often forgotten that the main element of a workstation, when it comes to giving utmost comfort, is the seat. To meet ergonomic needs not only from a mechanical posture viewpoint but also in terms of transpiration was the leading motive of this collection.

On oublie souvent que la partie principale d'un poste de travail, afin de donner un confort extrême, est l'assise. Atteindre une ergonomie complète du point de vue de la transpiration ainsi que de la posture mécanique a été le principe à la base de cette collection.



total transpiration  
transpiration totale



# overtime

La collezione Overtime prevede anche la soluzione in rete totale su slitta per il visitatore disponibile con o senza braccioli. La slitta è disponibile nella versione cromata o nera.

The Overtime collection also features a full mesh gliding version for the visitor, available both with and without armrests. The glide is available in the chromed or black versions.

La collection Overtime inclut aussi une version en filet total sur glissière pour le visiteur, disponible avec ou sans accoudoirs. La glissière est disponible dans la version chromée ou noire.







# overtime operativa imbottita

overtime task chair  
upholstered  
overtime siège de bureau  
rembourrée

La collezione Overtime prevede varie configurazioni, ad esempio nella foto è previsto il sedile imbottito e lo schienale in rete portante. Le soluzioni per la meccanica, gli accessori, le basi, gli optional, permettono di rispondere alle diversificate esigenze estetiche ed ergonomiche del posto di lavoro.

The Overtime collection comes in various configurations, for instance that in the picture includes an upholstered seat and a back with self-supporting mesh. The solutions for mechanics, accessories, bases and optionals allow meeting the different aesthetic and ergonomic needs of the workstation.

La collezione Overtime offre diverse configurazioni, par exemple dans la photo il y a une assise rembourrée et un dossier en filet autoportant. Les solutions pour la mécanique, les accessoires, les bases et les optionnels permettent de répondre aux différents besoins esthétiques et ergonomiques du poste de travail.





# overtime finitura grigia

overtime grey finish  
overtime finition grise

Overtime è anche disponibile nella versione con base, schienale e suo supporto, sottosedile, tutti in finitura grigia. Con questa soluzione può venir abbinata la rete portante grigia sempre in classe 1.

Overtime is also available in the version with a base, a back and its Support, underseat, all in grey finish. The grey self-supporting mesh - also Class 1 - can be combined with this solution.

Overtime est également disponible dans la version avec base, dossier et son cadre, sous assise, tous en finition grise. Son filet autoportant gris, toujours classe 1, peut être combiné avec cette version.





# overtime operativa

Tutta la differenza fra una seduta costruita e la creazione di Overtime è esattamente questa: una seduta costruita si può amare solo dopo che è stata costruita, ma una cosa creata, come Overtime si ama prima che esista.

The whole difference between a seat constructed and the creation of Overtime comes down to this: a seat constructed can only be loved after it is constructed, but a thing created like Overtime is loved before it exists.

Toute la différence entre une assise construite et la création d'Overtime est bien ceci : une assise construite ne peut être aimée qu'après sa construction, mais une chose créée, comme Overtime, est aimée avant qu'elle n'existe.

overtime task chair  
overtime siège de bureau





# overtime manager

Overtime è disponibile anche completamente imbottita. Nelle immagini vediamo una Overtime versione manager e la versione visitatore entrambe con finitura in pelle.

Overtime is also available completely upholstered. In the picture you can see an Overtime manager and the visitor version in leather finish.

Overtime est aussi disponible complètement rembourrée. Dans l'image on voit une Overtime version manager et version visiteur avec finition en cuir.



# overtime manager

Overtime nella versione manager può avere particolari optional quali il poggiatesta, il porta-giacca e il bracciolo 4D (nella versione cromata). Il manager che lavora al computer troverà in Overtime il massimo del confort ergonomico.

Overtime in the manager version can feature specific optionals such as a headrest, a jacket stand and a 4D armrest (in the chromed version). The manager working at the computer will find maximum ergonomic comfort in Overtime.

Overtime dans la version manager peut avoir des optionnels particuliers tels que le repose-tête, le porte-manteau et l'accoudoir 4D (dans la version chromée). Le manager travaillant à l'ordinateur trouvera en Overtime le maximum de confort ergonomique.





# tecnicità

technical characteristics  
technicité

Regolazione poggiatesta 100 mm.

Back cushion adjustment 100 mm.

Réglage repose-reins 100 mm.



Regolazione altezza con alzata a gas  
escursione 125 mm, sistemazione  
anti-shock.

Height adjustment with gas lift, stroke 125  
mm, anti shock system.

Réglage hauteur par pompe à gaz,  
excursion 125 mm, système anti-choc.



Regolazione profondità sedile con ▶  
traslatore a profondità 63 mm.

Seat depth adjustment with side shifter,  
depth 63 mm.

Réglage profondeur assise par translateur,  
profondeur 63 mm.



◀ Overtime dispone del supporto schienale  
in acciaio e di rete portante ignifuga.

Overtime is provided with a steel back  
support and a fireproof self-supporting  
mesh.

Overtime dispose d'un support en acier  
pour le dossier et d'un filet autoportant  
ignifuge.





Tutte le leve meccaniche hanno posizione intuitiva che ne facilita l'utilizzo.

The position of all mechanical levers is easy to understand, which makes their use easier.

Tous les leviers mécaniques ont une position intuitive qui en facilite l'usage.

Bracciolo 4D (per versione cromata) con regolazione in larghezza di 40 mm.

4D Armrest (for chromed version) with width adjustment 40 mm.

Accoudoir 4D (pour version chromée) avec réglage en largeur de 40 mm.



Meccanica con movimento sincronizzato di sedile e schienale con 23° di oscillazione dello schienale e 7,7° di oscillazione sedile. Funzione di blocco e sblocco con 6 funzioni e antishock. Comportamento sincronizzato bilanciato rapporto 2:1.

Mechanics with synchronised movement of seat and back with 23° oscillation of the back and 7.7° oscillation of the seat. 6 functions including locking, unlocking and anti-shock. Synchronised balanced behaviour 2:1 ratio.

Mécanique avec mouvement synchronisé de l'assise et du dossier avec 23° d'oscillation du dossier et 7,7° d'oscillation de l'assise. 6 fonctions incluant blocage/débloccage et antichoc. Comportement synchronisé balancé, rapport 2:1.

Bracciolo 4d e 3D con regolazione in altezza di 80 mm.

4D and 3D Armrest with height adjustment 80 mm.

Accoudoir 4d et 3D avec réglage en hauteur de 80 mm.



Bracciolo 4D e 3D regolazione in profondità di 50 mm.

4D and 3D Armrest with depth adjustment 50 mm.

Accoudoir 4d et 3D avec réglage en profondeur de 50 mm.



Poggiatesta con regolazione ad escursione in altezza di 30 mm ed inclinazione di 45°.

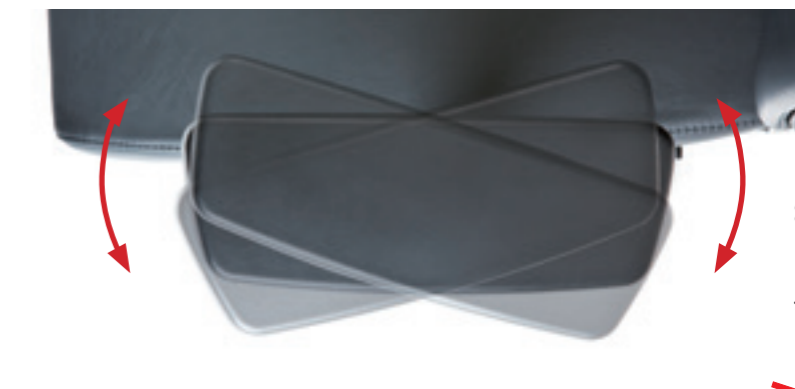
Headrest with 30 mm stroke height adjustment and 45° inclination.

Repose-tête avec réglage en hauteur par excursion de 30 mm et inclinaison de 45°.

Bracciolo 4D e 3D inclinazione a rotazione max di 40 mm.

4D and 3D Armrest with inclination by rotation (max) 40 mm.

Accoudoir 4d et 3D avec inclinaison à la rotation max de 40 mm.



# credits



backstage

## Styles R&D Luxy

Concept  
Air Design

Art direction  
Simona Amaglio

Photo  
Andrea Pancino  
Stefano Tonicello

Printing  
Intergrafica Verona srl

Printed in Italy: 09/2015

Thanks to:  
IVM Company. The set photos were taken at their showroom.



Il nostro presente è il futuro dei nostri figli. Per questo Luxy è sensibile al rispetto dell'ambiente e sta attuando una serie di politiche volte alla tracciabilità e alla riciclabilità dei proprimateriali

Our present is the future of our children. For this reason Luxy is sensitive to the environment and is implementing a series of policies aimed to track and recycle the materials.



Usa il QR code con il tuo telefonino oppure invia un sms per scaricare il catalogo.

Use the QR code with your mobile phone or send a message to download the catalogue.



Tutte le sedute Luxy sono prodotte in Italia con i migliori materiali presenti sul mercato. Per questo sono garantite 5 anni.

All the Luxy chairs are manufactured with the best materials, for this reason the warranty is valid for a period of 5 years.



I colori delle pelli e dei tessuti inseriti nella cartella colori Luxy e le finiture in generale sono indicativi ed approssimativi. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche alle nostre produzioni tali, comunque, che non alterino la funzionalità.

The colors of the leather and fabric present in our color-binder and the finishes in general are to be considered indicative and approximative. We reserve ourselves the right to make technical changes to our production keeping the use of the product itself.

Les couleurs des cuirs et des tissus indiquées dans le fichier des couleurs Luxy et les finitions en général sont indicatives et approximatives. Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification technique sur notre production, quoi qu'il en soit, sans modifier.



R&D Luxy

Il team ricerca e sviluppo Luxy è composto da Andrea Ronchi, Walter Masetto e Nicola Giacometti. Il team R&D Luxy in simbiosi con Air design conferisce ai prodotti un design identificativo unico che ha creato lo style Luxy che combina design, confort e qualità.

Research & Development team is composed by Andrea Ronchi, Walter Masetto and Nicola Giacometti. Luxy R&D together with Air Design give to the product a unique design which has created Luxy style that combines design, comfort and quality.

L'équipe de recherche et développement Luxy est composée par Andrea Ronchi, Walter Masetto et Nicola Giacometti. L'équipe R & D Luxy en symbiose avec Air design donne aux produits un design identifiant unique qui a créé le style de Luxy qui allie design, confort et qualité.





